

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 6 (1979)
Heft: 2

Anhang: Nouvelles locales = Lokalnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles locales/Lokalnachrichten

Skandinavien

Adressenliste der nordeuropäischen Schweizervereine

Vorort

Pierre Goetschi
6, Place de l'Ancien Port
CH - 1800 Vevey

Markus Giss
Väinölänk 2A33
SF - 33100 Tampere 10

Dänemark

Schweizerverein in Dänemark
Amaliegade 14
DK - 1256 Kopenhagen K

Präsident: Hermann Tschan
Skovbrynet 33
DK - 2800 Lyngby
Schweizerclub in Jütland
Präsident: Urs Blattmann
Aavej 2, Gestenkär
DK - 6621 Gesten

Finnland

Schweizer Klub Finnland
c/o Schweiz. Botschaft
Uudenmaankatu 16A
SF - 00120 Helsinki 12

Präsidentin: Erika Lüscher
Kaskivuorenkuja 3A28
SF - 12360 Espoo

Norwegen

Schweizer Klub Norwegen
Präsidentin: Josy Selmer
Melkeveien 37B
N - Oslo 3

Schweden

Schweizer Klub Göteborg
Östra Hamngatan 24
S - 411 09 Göteborg

Präsident: Jean-Pierre Grosvernier
Klintmossevägen 10
S - 430 50 Källered

Schweizer Klub Norrköping
Box 2123
S - 600 02 Norrköping

Präsident: Albert Kaiser
Byamansgatan 11
S - 602 10 Norrköping

Schweizer Klub Stockholm
Box 1237
S - 111 82 Stockholm 1

Präsident: Fritz Parolari
Tallbostigen 3
S - 172 35 Sundbyberg

Schweizerclub Süd-Schweden
Box 4082
S - 203 11 Malmö 4

Präsident: Jules Bertschinger
Buxbomsvägen 4
S - 245 00 Staffanstorps

Norwegen

Schweizerklub Norwegen

c/o Josy Selmer, Melkeveien 37B,
Oslo 3. Telefon 14 20 52.

Nachruf

Am 2. April erreichte uns die traurige Botschaft, dass Herr Botschafter Dr. Hans-Conrad Cramer an diesem frühen Morgen nach längerer, schwerer Krankheit von seinen Leiden erlöst worden war. Seine Amtszeit in Norwegen war leider nur allzu kurz. Er kam im Januar 1977 voller Tatendrang nach Norwegen, lebte sich schnell in die norwegischen Verhältnisse ein und fand auch in kurzer Zeit mit seinem gewinnenden Wesen viele Freunde. Der Schweizerklub Norwegen und die Schweizerkolonie hat in ihm einen hilfsbereiten, treuen Freund verloren. Wir werden sein Andenken in bester Erinnerung behalten und anbieten seiner schwer geprüften Familie unser tief empfundenes Beileid.

Zusammenkünfte 1979

Programm

7. Mai: Film NSB
13. Juni: Fahrt ins Grüne - Wir besuchen Bogstad Gård
1. August: Wird später bekannt gegeben.

September: Etwas Kulturelles...

Mitte Oktober: «Suuser-Abig»

November: *Wettbewerb* - wir setzen unsere «kleinen Grauen» etwas in Bewegung!

8. Dezember: *Samichlaus-Abend*

Herzlich willkommen!

Spätere Einladungen werden noch verschickt. Änderungen vorbehalten.

Im April 1979

Jahresbericht 1978

Zusammensetzung des Vorstandes

Präsidentin: Josy Selmer
Vizepräsident: Daniel Enersen
Kassiererin: Lonny Amundsen
Sekretärin: Eva Berg
Beisitzer: Lilly Christensen
Anders Hille-Dahl

Mitglieder

Den 70. Geburtstag konnte unser Mitglied Kaare Böhn am 28. März feiern, unser Vizepräsident, Daniel Enersen, seinen 75. Geburtstag am 14. Juni und unser Mitglied John Pande seinen 80. Geburtstag am 26. September. Wir wünschen den Jubilaren noch viele schöne, gesunde Jahre. Durch Wegzug haben wir 11 Mitglieder verloren.

Leider haben wir im letzten Jahr 4 Mitglieder durch den Tod verloren, nämlich Frl. Lydia Enersen
Frau Alice Guttormsen
Frau M. Hersog
Herr Ringdal
Wir werden den Heimgegangenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Im Laufe des Jahres durften wir folgende neue Mitglieder im Klub willkommen heissen:

Frau Barbara Abo Omar-Dürr
Frau Irene Fehr
Herr und Frau Alf Herzog
Herr und Frau Thoma-Heyerdahl
Herr und Frau Imholz-Dawson
Herr und Frau Isenegger
Herr und Frau Kälin
Frau Elisabeth Künzi
Herr Peter Lauber
Herr Paul Marti
Frau Georgette Monin
Frau Rosemarie Morf

Herr Aldo Rohrer
Herr und Frau Rønsdal
Frau Verena Rui-Fuchs
Herr und Frau Sandaker
Herr Ulrich Schneider
Herr und Frau Sutter
Am 31. Dezember 1978 hatte der Klub 165 Mitglieder.

Veranstaltungen

Zur Vorbereitung der Zusammenkünfte hielt der Vorstand 3 Sitzungen ab. Vor dem Jubiläum und der Präsidentenkonferenz hielten wir einen regen Telefonkontakt.

6. Februar,

60. Generalversammlung, Abschiedsabend für Herr und Frau Stofer

An dieser Versammlung, die gleichzeitig die Abschiedsfeier für Herrn Botschaftsrat Stofer und Frau Claire Stofer war, nahmen gegen 40 Personen teil.

Der Jahresbericht sowie der Rechnungsbericht wurden ohne Einwendungen gutgeheissen. Der Vorschlag des Vorstandes, Daniel Enersen, Herrn und Frau Stofer sowie Herrn Felix Tschudi zu Ehrenmitgliedern zu ernennen, wurde mit Applaus angenommen. Die zur Wahl stehenden Vorstandsmitglieder, Josy Selmer, Lonny Amundsen und Lilly Christensen, wurden wiedergewählt. Ebenso das Wahlkomitee, bestehend aus Frau S. *land und den Herren Holdener und Huber. Als Rechnungsrevisor wurde Frau S. *land bestätigt, als Ersatz für Herrn Stofer, der noch im Februar nach Kanada übersiedelte, wurde Herr Huber gewählt. Zur Vorbereitung des Samichlausfestes wurde ein Komitee, bestehend aus den Damen Broch, Langfeldt und Trondsen gewählt.

Herrn und Frau Stofer wurden Ehrenurkunden sowie als Abschiedsgeschenk 3 norwegische Mineralien überreicht.

17. April

Filmbabend

Der Film «Maestri e Meastranze» – ein Film über Tessiner Architekten und Baumeister, die sich im Ausland einen Namen erworben haben, wurde mit grosser Begeisterung empfangen – nur wenige wussten, dass so tüchtige Schweizer Meister an berühmten Meisterwerken in Leningrad, Moskau, München, Neapel und Rom beteiligt gewesen waren. Weiter wurde ein Film von einem internationalen Jugendtreffen in der Schweiz gezeigt und anschliessend taten wir uns gütlich an den Oberländer Chäs-Schnitten, die uns allen vorzüglich schmeckten.

20. Mai

Jubiläumsfest im Rest. des Volksmuseums auf Bygdøy.

Im vollbesetzten Festsaal konnten wir 90 Personen willkommen heissen, darunter auch die Teilnehmer an der Präsidentenkonferenz. Die an der Generalversammlung

vom 6. Februar ernannten Ehrenmitglieder, Daniel Enersen und Felix Tschudi, konnten unter Akklamation ihre Ehrenurkunden entgegennehmen. In seiner Festrede gab uns Daniel Enersen einen Überblick auf die Entwicklung des Klubs, dem er selbst schon bald 60 Jahre angehört. Die Vertreter der Schweizervereine im Norden gratulierten dem Schweizerklub Norwegen zu seinem 60jährigen Bestehen, und es wurden auch Geschenke überbracht. Das Gästebuch vom Schweizerklub Stockholm wurde gleich eingeweiht.

Da Festfeiern Geld kostet und unser Klub kein Vermögen hat, mussten wir im Laufe des vergangenen Jahres recht viel betteln. Dank des Einsatzes von Lilly Christensen konnten wir eine Jubiläumslotterie mit schönen Gewinnen durchführen.

Die 5 Hauptgewinne waren:

1 Webteppich von Frau D. Volkart Nordahl, 1 Aquarell von Herrn Paul Brand, 1 Lithographie von Frau Hedy Lotherington, 1 Lithographie von Herrn Daniel Enersen, 1 Buch «Schweizer Berge», gestiftet vom Schweizerischen Touristenbüro in Kopenhagen.

Die Blumendekorationen für die Tische waren von Herrn und Frau Isenegger aus Fredrikstad geschenkt worden.

Allen Spendern und Loskäufern sei auch an dieser Stelle gedankt.

Die eigens aus der Schweiz hergereiste Swissair Ländlerkapelle trug zur frohen Stimmung bei, und man tanzte und sang bis in die ersten Morgenstunden hinein.

13. Juni

Picknick-Abend auf Landöya

Der schon bald zur Tradition gewordene Ausflug ins Grüne fand am 13. Juni statt. Trotz regnerischem Wetter fand sich eine kleine Gruppe – «nistemat» mitbringend – auf Landöya ein. Bei gemütlichem Plaudern verbrachte man den Abend im Freien – «es isch doch Summer» – und niemand wollte sich von den Regentropfen und dem Wind ins Haus vertreiben lassen.

1. August

Nationalfeiertag

Auf Einladung der Schweizerischen Botschaft konnte diese Feier in der von Herrn Holdener geführten Cafeteria des Tøyen-Bades abgehalten werden. Zirk 120 Personen hatten sich eingefunden, wovon zirk 100 zugereiste Landsleute waren.

Herr Botschaftssekretär Imholz gab in seiner Willkommensansprache eine Orientierung u.a. über die Wirtschaftslage der Schweiz. Die Ansprache des Bundespräsidenten wurde uns wie gewohnt per Tonband übermittelt. Nach dem Singen der Nationalhymne begab man sich in den mit Schweizer- und Kantonsfähnli geschmückten Saal, wo uns echte, von der Swissair transportierte Schüblige, und ein saftiger Kartoffelsalat, beides von unserem Mitglied Ruth Eichelberger gespendet, serviert wurden.

25. September

Lichtbilderabend, Abschiedsabend für Ruth Eichelberger

Da wir an diesem Abend auch von unserer in die Schweiz zurückkehrenden Vizekonsulin, Fr. Ruth Eichelberger, Abschied nehmen mussten, gaben wir dieser Zusammenkunft einen feierlichen Rahmen. Eingangs spielten Lise Strandli (Geige), Daniel Enersen (Flöte) und L. Tvedten (Cello) Musik von Haydn und Beethoven.

Grossen Anklang fanden auch die Lichtbilder, die uns Daniel Enersen von seinen Wanderungen in der Schweiz, in Wales und im Dovre-Gebiet zeigte. Herr Holdener servierte uns «Gschnätzlets und Röschi», was den 30 Teilnehmern an diesem Abend wie immer gut schmeckte. Daniel Enersen dankte Fräulein Eichelberger für ihren Einsatz im Klub, für ihre Stütze und überreichte ihr als Abschiedsgabe eine vom Klub gestiftete Tortenschaukel.

20. November

Lieder- und Musikabend

An 3 Raclette-Apparaten bemühte man sich, die hungrigen Teilnehmer an diesem Abend zu sättigen. Zu unserer freudigen Überraschung hatten sich 56 Teilnehmer eingefunden – alle machten mit, und nachdem alle ihren Hunger gestillt hatten, kam die Freude am Singen zu ihrem Recht. Teils sang man mit Klavierbegleitung, teils mit Gitarren und ab und zu auch ohne jegliche Instrumentbegleitung. Es war ein fröhlicher und wohlgelungener Abend.

3. Dezember

Samichlaus-Abend

Das traditionelle Samichlausfest fand in der Cafeteria des Tøyen-Bades statt. Fleissige Hände hatten das Lokal weihnachtlich mit Kerzen und Tannenzweigen geschmückt und auch Geschenke, Nüsse, Äpfel usw. in Strümpfe und Säcke abgefüllt. Den Damen, Frau Broch, Frau Langfeldt und Frau à Porta möchten wir an dieser Stelle ganz besonders danken für die grosse Arbeit, die sie wiederum geleistet haben, damit die Kinder zu ihren wohlgefüllten Säcken und Strümpfen kamen. Ebenfalls Herrn Imholz von der Schweizerischen Botschaft möchten wir für die grossen Toblerone-Schokoladen danken, die Schoggi gehört bereits als traditionelles «Extrapäckli» zum Fest. Auch dem «Samichlaus» – Herrn Franz Steiner – möchten wir für seine Hilfe danken.

12. Februar 1979

Diskussionsabend

Der Präsident der Auslandschweizerkommission der NHG hat den Schweizervereinen einen Fragebogen, die Totalrevision der Bundesverfassung betreffend, zugestellt und diese gebeten, die 5 gestellten Fragen so gut als möglich zu beantworten.

Dieser Fragebogen mit sämtlichen Unterlagen sind den Mitgliedern zugestellt worden. Der Vorstand forderte die Mitglieder auf, an dem im Rest. des Munch-Museums am 12. Februar stattfindenden Diskussionsabend teilzunehmen. Fr. Styner von der Schweizerischen Botschaft hatte sich freundlicherweise bereit erklärt, an diesem Abend teilzunehmen und eventuelle Fragen zu beantworten.

38 Personen nahmen an diesem Abend teil. Es wurde eifrig gefragt und diskutiert – auch noch während des «Zabigs», der aus «Öpfelwähe und Kaffi» bestand. Fräulein Styner möchte ich an dieser Stelle herzlich für ihre Mitarbeit an diesem Abend danken.

Unerledigte Geschäfte

Statuten hat der Klub, ein Statutenkomitee, das die immer wieder geflickten Statuten in eine bessere Sprachform bringen soll, hat der Klub auch. Doch brachten uns die letzten Jahre durch vermehrte Veranstaltungen ziemlich viel Arbeit, sodass die Arbeit mit den Statuten nicht prioritiert wurde. Letztes Jahr mussten wir ausserdem noch die Präsidentenkonferenz sowie das Jubiläum arrangieren, sodass die nichtpressie-

renden Arbeiten vorläufig auf die Seite gelegt wurden. Das Drucken neuer Statuten kostet ebenfalls Geld und diese Auslagen hätten die Klubkasse in den vergangenen Jahren zu stark belastet.

Allen Mitgliedern, die durch ihre Mitarbeit, ihre Teilnahme an den Zusammenkünften das Klubleben bereichert haben, möchte ich danken. Herrn Holdener danke ich im Namen des Vorstandes dafür, dass er uns eine Unterkunft bietet und immer willig ist, uns Schweizer-Spezialitäten zu servieren.

Allen denen, die zum guten Gelingen der Präsidentenkonferenz und zur Jubiläumsfeier – sei es durch Geld-, Blumen- oder andere Spenden – beigetragen haben, möchte ich herzlich danken. Es würde zu weit führen, wenn ich alle mit Namen nennen würde.

Weiter möchte ich meinen Kollegen im Vorstand für den tapferen Einsatz im Jubiläumsjahr danken. Einen speziellen Dank möchte ich aber an die Kassiererin, Lonny Amundsen, und die Sekretärin, Eva Berg, richten, die beide viel zum guten Gelingen der Zusammenkünfte beigetragen haben.

Josy Selmer



„Ich habe eine große Neuigkeit für dich – wir werden ein Ei bekommen.“

Schweden

Schweizer Klub Stockholm

Box 1237
S-111 82 Stockholm 1

Rückblick

Entwicklungshilfe in der dritten Welt

war das Thema des Filmabends vom 15. Februar 1979, zu dem sich die Vereinigung Schweden-Schweiz und der Schweizerklub Stockholm gemeinsam trafen. Nach einleitenden Worten von Botschaftsrat H. Borner konnte man im Film erleben, wie die Schweizer ihr Know-How in der Forst-, Vieh- und Milchwirtschaft in Afrika, Indien und Südamerika verbreiten und auf eine bescheidene, aber effektive Art ihr Scherflein zur Entwicklung der dritten Welt beitragen.

Generalversammlung

In den schönen Räumen des Vårdshuset Jakthornet versammelten sich am 24. März rund 40

Mitglieder, um sich den Jahresbericht, den Kassa- und den Revisorenbericht anzuhören und dem alten Vorstand Décharge zu erteilen. Da keine Rücktritte zu verzeichnen waren, konnte der neue Vorstand wieder in seiner alten Zusammensetzung gewählt werden:

Präsident	Fritz Parolari
Vizepräsident	Otto Müller
1. Sekretär	Eva Gugolz
2. Sekretär	Sybille Schmid
Kassier	Edwin Schmid
Vertreter	
der Sportsektion	Paul Lüthi
Klubmeister	Pius Zibung
Materialverwalter	Edy Surber
1. Beisitzer	Erich Fischer
2. Beisitzer	Niklaus Wehrli
3. Beisitzer	Ruedy Sacher

Nach dem Geschäftlichen ging man nur zu gerne zum gemütlichen Teil des Abends über und genoss ein festliches Nachtessen, Musikanterhaltung und Tanz.

Vorschau auf kommende Anlässe

16. Juni	Wettschiessen
1. August	Bundesfeier
1. September	Familienausflug
20. Oktober	60-Jahre-Jubiläum Schweizerklub Stockholm
9. November	Nattugglan – Nachtorientierung per Auto
8. Dezember	Weihnachtsfeier
15. Dezember	Kinderweihnacht

Schweizer Verein auf Fünen

Vereinsanschrift:

Präsidentin:

Edith Storm-Jensen, geb. Wyss, Birkedals Alle 56, 5250 Odense SV, Telefon 17 38 18

Sekretärin:

Marie-Louise Odgaard, geb. Aschwanden, Allegade 65, 5000 Odense C, Telefon 14 21 50

Kurzer Rückblick auf die Generalversammlung:

Trotz dem schlechten Wetter mit Eisglätte und Schneeverwehungen, nahmen 20 Mitglieder an der Generalversammlung im Hotel Ringe teil.

Zu diesem Anlass besuchte uns Herr J. L. Kaufmann von der Schweizerischen Botschaft.

Der Vorstand wurde mit Ausnahme von 2 Mitgliedern wiedergewählt. Josef Ulrich und Hans Knecht sei auf diesem Wege gedankt für die vielen Jahre, die sie im Vorstand tätig waren. Als neues Vorstandsmitglied wurde Antoinette Gotfredsen gewählt. Der Vorstand freut sich über diese Wahl, da Frau Gotfredsen die französische Schweiz vertritt.

Am meisten diskutiert wurde das Aktivitätsprogramm, wo die Mitglieder ihre wertvollen Ideen und Anregungen anbringen konnten. Grossen Anklang fanden folgende Veranstaltungen:

Bundesfest – St. Niklausfest mit Kindern und Bankospiel – Vortrag über die Weinbauggebiete der Schweiz mit abschliessender Weinprobe – Fischfang mit Kindern – Filmvorführung (z. B. Winterfest von Vevey) – Ausflug,

Picknick mit Kindern – Fasnacht – Fondueabend mit Filmvorführung. Herr Ernst Hirt untersucht die Möglichkeit einer Besichtigung der «Havnemøllene» in Odense. Nach Abschluss des Geschäftlichen liessen sich alle den Kaffee und das Käsebrot wohlschmecken. Es wurde der Film «Im Laufe des Jahres» gezeigt, welcher grossen Anklang bei allen Teilnehmern fand. Zuletzt wurden noch Schweizerlieder gesungen. Alle sangen kräftig mit und Robert Weber begleitete den Gesang mit seiner Harmonika. In guter Stimmung gingen alle nach Hause. Bitte im Kalender vormerken: das Bundesfest findet am 11. August statt. Ferienhalber wird das Fest um eine Woche verschoben. Der Vorstand freut sich über jedes neue Vereinsmitglied. Zu den oben

erwähnten Veranstaltungen laden wir alle Interessierten ein. Auskünfte über eventuelle Arrangements und Beitritt in den Verein werden sehr gerne an den obigen Adressen erteilt.

A nos chers compatriotes de la Suisse Romande:

Nous vous invitons également de participer à nos activités de la Société Suisse de Funen. Nous avons pour but essentiel d'entretenir et de développer les coutumes et les cultures suisses. La fête nationale suisse aura lieu le 11 août. Nous espérons de vous voir à nos différentes activités. Pour tous renseignements au sujet de la Société et de son programme de manifestations pour cette année, veuillez remarquer les adresses ci-dessus.

Finnland

Schweizerklub Finnland
c/o Schweizerische Botschaft
Uudenmaankatu 16 A
00120 Helsinki 12

Einen ganzen Korb von Nachrichten und Mitteilungen wollen wir noch über euch ausschütten, bevor ihr in alle Sommerwinde verfliegt. Unser Klubbetrieb ruht wie



An glückliche Eltern zum freudigen Ereignis:

Wissen Sie, dass auch neugeborene Auslandschweizer Mitglieder des

Solidaritätsfonds

werden können?

Hier haben Sie eine Gelegenheit zum **Sparen** und dazu noch eine **Absicherung**, falls die Eltern infolge politischer Ereignisse ihre Existenz verlieren.

In stabiler Währung mit Bundesgarantie je eher – desto besser!

Auskunft: Schweizerische Auslandsvertretungen und
Solidaritätsfonds der Auslandschweizer
Gutenbergstrasse 6, CH-3011 **Bern**

gewohnt über den Sommer, getreu nach der Devise «Suomi suljettu». Erster Klubabend nach der Sommerpause ist am 7. September.

Zur GV fanden sich am 3. März rund 40 Mitglieder im Klublokal ein. Im Vorstand haben sich Änderungen ergeben; unser neuer Präsident ist Daniel Wälchli, den wir sicher nicht näher vorzustellen brauchen. Auch an dieser Stelle möchten wir Erika Lüscher für die grosse Arbeit danken, die sie als Präsidentin für den Verein geleistet hat. Unser Dank gebührt auch Louis Hurni, für den Danielle Rizzato als Beisitzerin neu in den Vorstand gewählt worden ist. Anlässlich der GV konnten wir die renovierte Sauna und das neu eingerichtete Kaminzimmer vorstellen, und wir möchten allen denjenigen, die auf ihre Weise hierbei mitgeholfen haben, gleichfalls ein Kränzlein winden.

Am 11. März trafen sich 24 Langläufer und -läuferinnen in Bemböle und schnallten sich die Bretter unter die Füsse. Das Wetter war ziemlich rau, doch liessen sich die meisten nicht abhalten,

die acht Kilometer lange Loipe in Solvalla zu begehen. Dampfende Suppe und Tee machten schliesslich die Unbill des Wetters vergessen.

Der 30. März brachte eine angeregte Diskussion. Es ging um fünf Fragen, die uns die Auslandsschweizerkommission zur Vernehmlassung unterbreitet hatte. Inzwischen seid Ihr über die erarbeiteten Antworten unterrichtet worden. Mit 16 Anwesenden waren wir gerade noch irgendwie beschlussfähig. Die Teilnehmenden werden sich übrigens daran erinnern, dass wir eine kleine Sammlung durchführten. Dem Archipelago vor Turku und Aland drohte eine Ölkatastrophe und der finnische World Wildlife Fund hatte aus diesem Grund ein Sammelkonto eröffnet. Wir bekamen die hübsche Summe von 160 Fmk zusammen, die dem Sammelkonto zugewiesen werden konnten. Der WWF versicherte uns nachträglich, dass das Geld allein für den Sammelzweck verwendet würde, denn bekanntlich wurden die finnischen Gewässer schliesslich weitgehend verschont und unsere

Nachbarn in Schweden mussten sich mit der leidigen Öllache abfinden.

Für den 1. August werden wir wie gewohnt separat einladen. Da im September in der SR keine Lokalnachrichten erscheinen werden, werfen wir schon jetzt ein Licht auf den Klubherbst, der natürlich ganz im Zeichen unseres Jubiläums stehen wird. Am 24. Oktober 1979 wird der Schweizerklub Finnland 50 Jahre alt! Der eigentliche Festanlass wird das Jubiläums-Herbstfest am 27. Oktober sein. Wir werden auch in der SR noch ausführlich auf die Geschichte unseres Klubs eingehen. Der obligate Fondue-Abend ist auf den 24. November angesetzt worden. Und wenn wir schon so weit sind, dürft Ihr euren Kindern bereits verraten, dass am 16. Dezember Kinderweihnacht sein wird.

Wir wünschen Euch recht erholsame Sommerferien. Auf Wiedersehen am 1. August.

Für den Vorstand: L. Carena

